



CH-3003 Berna, AFF, HB

Ai destinatari
secondo l'elenco dei partecipanti

Nostro segno: HB/api
Berna, 19 giugno 2009

**Invito all'indagine conoscitiva
Disegno di ordinanza relativa al campo di applicazione dell'articolo 2 capoverso 3
della legge sul riciclaggio di denaro**

Gentili Signore, Egregi Signori,

in allegato vi inviamo il suddetto disegno di ordinanza con l'invito a esprimervi in merito entro il **24 luglio 2009**. Vi preghiamo di trasmettere il vostro parere a mezzo posta o fax oppure via posta elettronica a brigitte.hofstetter@efv.admin.ch.

In occasione dell'elaborazione del disegno di ordinanza abbiamo sottoposto a esame l'ordinanza dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari del 20 agosto 2002 sull'esercizio a titolo professionale dell'attività di intermediazione finanziaria ai sensi della legge sul riciclaggio di denaro (OAIF-FINMA; RS 955.20) e ripreso per l'essenziale le sue disposizioni nel disegno di ordinanza. Il disegno si rifà inoltre alla compilazione d'assoggettamento dell'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro del 29 ottobre 2008¹.

Le differenze fra il disegno di ordinanza e i documenti menzionati riguardano i seguenti punti: Nell'articolo 8 lettere a e b del disegno è stata aumentata la soglia per il raggiungimento del carattere professionale dell'attività. L'articolo 5 lettera c definisce le operazioni di trasferimento di denaro o di valori, per le quali è sempre dato l'esercizio a titolo professionale dell'attività (art. 10). L'articolo 6 capoverso 2 lettera c comprende ora anche il commercio fuori borsa di materie prime e di derivati di materie prime per conto di terzi purché presentino un grado di standardizzazione sufficientemente elevato per poter essere liquidati in ogni momento. Infine non è più assoggettato il trasferimento di valori finanziari liquidi a titolo di prestazione accessoria a un'altra prestazione contrattuale (art. 12 lett. c).

¹ La compilazione è disponibile al seguente indirizzo:
http://www.finma.ch/archiv/gwg/d/dokumentationen/publikationen/gwg_auslegung/index.php.

Vogliate gradire, gentili Signore, egregi Signori, i miei più distinti saluti.

Amministrazione federale delle finanze AFF

Handwritten signature of Dina Beti in black ink.

Dina Beti, avvocato
Vicedirettrice

Allegati:

- Disegno di ordinanza
- Elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva

Elenco dei partecipanti all'indagine conoscitiva

Organismi di autodisciplina

- VQF Verein zur Qualitätssicherung von Finanzdienstleistungen
- OAD Posta
- OAD FFS
- Associazione svizzera di gestori di patrimoni
- Organismo di Autodisciplina dei Fiduciari del Cantone Ticino
- Organismo di autodisciplina della Federazione Svizzera degli Avvocati e della Federazione Svizzera dei Notai
- Associazione Romanda degli Intermediari Finanziari
- Schweizerischer Leasingverband
- PolyReg Associazione Generale di Autodisciplina
- OAR-G Organisme d'autorégulation fondé par le GSCGI et GPCGFG
- OAD-Fiduciari Suisse

Associazioni e organizzazioni

- COMECO
- Conferenza delle autorità inquirenti svizzere
- Unione svizzera delle arti e mestieri
- Unione svizzera degli imprenditori
- Associazione svizzera dei banchieri
- Economiesuisse

Organo di regolamentazione

FINMA